

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen für Ersatzteile und Verbrauchsmaterial

1. Allgemeines

Soweit nicht im Einzelfall individuelle Vereinbarungen getroffen werden, gelten für das von den Parteien geschlossene Vertragsverhältnis die nachstehend aufgeführten Lieferbedingungen. Anderslautende Geschäftsbedingungen des Käufers haben nur Gültigkeit, soweit sie von der Verkäuferin ausdrücklich und schriftlich angenommen worden sind.

2. Prospekte und technische Unterlagen

Angaben in Prospekten, Katalogen und technischen Unterlagen sind nur rechtsverbindlich, soweit sie ausdrücklich zugesichert sind.

In jedem Fall hat der Käufer bei der Ersatzteilbestellung detaillierte Angaben über die zu bestellende Maschine oder Anlage zu machen.

3. Preise

Die Preise verstehen sich für die im Vertrag bzw. in der Auftragsbestätigung aufgeführten Leistungen und Konditionen rein netto, in Schweizer Franken, ohne Verpackung. Sämtliche Nebenkosten und alle Arten von Steuern (MWST), Abgaben, Gebühren und dergleichen sind vom Käufer zu tragen.

Preisänderungen im Falle von wesentlichen, nicht von der Verkäuferin zu vertretenden Preisänderungen werden dem Käufer schriftlich mitgeteilt und berechtigen den Käufer nicht zum Rücktritt vom Vertrag.

4. Zahlungsbedingungen

Die Zahlungen sind vom Käufer innert 30 Tagen nach Rechnungsdatum ohne Abzug von Skonto, Spesen und dergleichen direkt an die Verkäuferin zu leisten.

5. Liefertermin

Die im Zeitpunkt der Bestellung angegebenen Liefertermine sind unverbindlich; sie werden von der Verkäuferin jedoch nach bestmöglicher Sorge eingehalten. Verspätet sich die Lieferung aus Gründen, welche die Verkäuferin nicht zu vertreten hat (höhere Gewalt, Einfuhr- oder Transportschwierigkeiten, Verzug von Drittlieferanten, usw.), verschiebt sich der Liefertermin entsprechend. Jegliche Schadenersatzpflicht der Verkäuferin aus verspäteter Lieferung wird wegbedungen. Die Überschreitung der Lieferfrist berechtigt den Käufer nicht zur Verweigerung der Annahme oder zum Rücktritt vom Vertrag.

6. Verpackung und Transport

Ohne besondere Vereinbarung wird die Verpackung und der Transport dem Käufer von der Verkäuferin gesondert in Rechnung gestellt. Die Verpackung wird nicht zurückgenommen. Der Transport der Ware erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Käufers.

Wird die Verpackung jedoch ausdrücklich als Eigentum der Verkäuferin bezeichnet, muss sie vom Käufer franco an den Ort des Versands zurückgeschickt werden.

7. Übergang von Nutzen und Gefahr

Nutzen und Gefahr gehen mit dem Versand der Ware an den Käufer über.

8. Mängel

Der Käufer hat die Lieferungen sofort nach Erhalt zu prüfen und der Verkäuferin allfällige Mängel innert 8 Tagen schriftlich anzuzeigen. Unterlässt er dies, gelten die Lieferungen als genehmigt. Nicht erkennbare Mängel sind unverzüglich nach Entdeckung zu rügen, widrigenfalls der Kaufgegenstand auch betreffend dieser Mängel als genehmigt gilt.

9. Garantie

Die Garantiefrist für Ersatzteile beträgt 6 Monate für gelieferte Neuteile und 3 Monate für Austauschteile. Massgebend für den Beginn des Fristenlaufs ist der Tag des Versands an den Käufer.

Die Gewährleistungspflicht erlischt vorzeitig, wenn der Käufer oder Dritte ohne vorgängige Zustimmung der Verkäuferin an den Ersatzteilen oder Materialien Änderungen oder Reparaturen vornehmen, oder wenn der Käufer, falls ein Mangel aufgetreten ist, nicht umgehend alle geeigneten Massnahmen zur Schadensminderung trifft und der Verkäuferin nicht unverzüglich Gelegenheit gibt, den Mangel zu beheben.

Die Verkäuferin ist nur verpflichtet, die Teile ihrer Lieferungen, welche nachweisbar infolge schlechten Materials, fehlerhafter Konstruktion oder mangelhafter Ausführung bis zum Ablauf der Gewährleistungsfrist schadhafte oder unbrauchbar werden, nach ihrer Wahl auszubessern oder zu ersetzen. Die beanstandeten Teile oder Materialien sind der Verkäuferin auf Verlangen zuzustellen. Ersetzte fehlerhafte Teile oder Materialien werden Eigentum der Verkäuferin.

Für Nacherfüllungsarbeiten und eingebaute ersetzte Teile leistet die Verkäuferin im gleichen Umfang Gewähr wie für den ursprünglichen Liefergegenstand. Die Frist für die vertragliche Gewährleistung beginnt mit dem Einbau des ersetzten Teils nicht neu zu laufen, sondern endet auch dafür im gleichen Zeitpunkt wie für den ursprünglichen Liefergegenstand vereinbart.

10. Ausschluss weiterer Haftung der Verkäuferin

Alle Fälle von Vertragsverletzungen und deren Rechtsfolgen sowie alle Ansprüche des Käufers, gleichgültig aus welchem Rechtsgrund, sind in diesen Bedingungen abschliessend geregelt. Insbesondere sind alle nicht ausdrücklich genannten Ansprüche auf Schadenersatz, Minderung, Wandelung des Vertrages oder Rücktritt vom Vertrag ausgeschlossen.

In keinem Fall bestehen Ansprüche des Käufers auf Ersatz von Schäden, die nicht den Liefergegenstand selbst betreffen, wie namentlich Produktionsausfall, Nutzungsverluste, Verlust von Aufträgen, entgangener Gewinn sowie von anderen unmittelbaren oder mittelbaren Schäden.

11. Rücksendungen

Erfolgt eine Lieferung gestützt auf die Angaben des Käufers und entsprechend dessen Angaben, ist die Verkäuferin nicht dazu verpflichtet, den Liefergegenstand zurückzunehmen, falls der Käufer eine fehlerhafte Bestellung aufgegeben hat.

Liegt eine Fehllieferung der Verkäuferin oder des Unterlieferanten vor, nimmt die Verkäuferin die Lieferung auf eigene Kosten zurück. Die Rücksendung an die Verkäuferin bedingt in jedem Fall das schriftliche Einverständnis des zuständigen Sachbearbeiters.

Elektronische Bauteile, deren Gütesiegel zerstört sind, können in keinem Fall zurückgenommen werden.

Ist die Verkäuferin ausnahmsweise und ohne dazu verpflichtet zu sein gleichwohl zur Rücknahme einer Lieferung bereit, werden dem Käufer folgende Kosten in Rechnung gestellt:

- Beschaffung und Versand
- Wiedereinlagerungsgebühr in der Höhe von 30% des Verkaufspreises
- Rücksendung an den Unterlieferanten
- allfällige Prüfkosten

12. Anwendbares Recht

Das Rechtsverhältnis untersteht schweizerischem materiellen Recht, insbesondere den kaufrechtlichen Bestimmungen des Obligationenrechts, unter Ausschluss der Kollisionsnormen des schweizerischen Internationalen Privatrechts und des Wiener Kaufrechts.

13. Erfüllungsort und Gerichtsstand

Erfüllungsort und Gerichtsstand für sämtliche Streitigkeiten im Zusammenhang mit Lieferungen der Verkäuferin ist der Sitz der Verkäuferin in Kirchberg/BE, Schweiz. Die Verkäuferin hat das Recht, auch die ordentlichen Gerichte am Sitz des Käufers anzurufen.

Conditions générales de vente et de livraison pour pièces de rechange et matériaux de consommation

Traduction – Pour tout litige qui pourrait naître de l'interprétation ou de l'application des présentes conditions générales, le texte original allemand est déclaré décisif.

1. Généralités

Sauf convention contraire, les présentes conditions générales ont pour objet les conditions de livraison pour le contrat conclu par les parties. Des conditions générales émanent de l'acheteur qui diffèrent des présentes, sont seulement valables si la vendeuse les a préalablement expressément acceptées par écrit.

2. Prospectus et documentation technique

Les indications dans les prospectus, les catalogues et dans la documentation technique ont force obligatoire dans la mesure que cela a été garanti explicitement.

Lors d'une commande de pièces de rechange, l'acheteur est en tout cas tenu de livrer des informations précises concernant la machine ou l'installation en cause.

3. Prix

Les prix s'entendent en francs suisses nets pour toutes les prestations et conditions du contrat ou de la confirmation de commande, emballage non compris. Frais accessoires et impôts de toute sorte (TVA), contribution, taxe et de même en sus.

Toute adaptation des prix en cas de modification de prix importante qui ne relève pas de la responsabilité de la vendeuse, est communiqué à l'acheteur par écrit et ne permet pas à ce dernier de résoudre le contrat.

4. Conditions de paiement

Le paiement doit être effectué directement à la vendeuse dans les 30 jours à compter de la date de facturation, sans escompte, déduction de frais ou autre.

5. Délais de livraison

Les délais indiqués au moment de la commande s'entendent sans obligation. Cependant la vendeuse s'engage à les respecter avec la plus grande attention. Si la livraison est retardée pour des raisons non imputables à la vendeuse (force majeure, difficultés d'importation ou de transport, demeure d'un sous-traitant, etc.) le délai de livraison sera retardé proportionnellement. Toute obligation d'indemniser est exclue pour des retards de livraison. Le dépassement du délai de livraison ne donne pas le droit à l'acheteur de refuser d'accepter la prestation ou de se départir du contrat.

6. Emballage et transport

Sans accord spécial, la vendeuse facture séparément l'emballage et le transport à l'acheteur. L'emballage n'est pas repris. Le transport de la marchandise s'effectue aux frais et aux risques et périls de l'acheteur.

Si l'emballage est explicitement désigné patrimoine de la vendeuse, il doit être renvoyé franco par l'acheteur au lieu d'expédition.

7. Profits et risques

Les profits et les risques passent à l'acheteur dès que la livraison est expédiée.

8. Défauts

L'acheteur a l'obligation de vérifier l'état de la livraison immédiatement après réception et d'aviser la vendeuse des défauts éventuels par écrit dans les 8 jours suivants. Lorsqu'il néglige de le faire, les livraisons sont considérées comme étant approuvées. En cas de défauts cachés, l'acheteur doit aviser la vendeuse immédiatement après la découverte. En cas contraire, la livraison est également considérée comme entendue approuvée en ce qui concerne ces défauts.

9. Garantie

Le délai de garantie pour les pièces de rechange neuves est de 6 mois et de 3 mois pour les pièces d'échange. Le jour de l'expédition à l'acheteur est déterminant pour le cours des délais.

L'obligation de garantie s'éteint prématurément, si l'acheteur ou un tiers font des changements ou des réparations sur les pièces de rechange ou le matériel sans l'accord préalable de la vendeuse ou si l'acheteur, en cas de défaut, ne prend pas immédiatement les mesures adéquates pour limiter le dommage et ne donne pas l'occasion à la vendeuse de réparer le défaut.

Jusqu'à l'expiration de la garantie et selon son choix, la vendeuse est uniquement tenue de réparer ou de remplacer les pièces de la livraison qui sont démontrablement endommagées ou devenues inutilisables suite à du mauvais matériel, une construction défectueuse ou une exécution déficiente.

Les pièces ou le matériel défectueux qui sont remplacés deviennent propriété de la vendeuse.

10. Exclusion d'autre responsabilité de la vendeuse

Toute violation du contrat et ses conséquences, ainsi que toute prétention de l'acheteur, indifféremment de la cause juridique, sont réglés par les présentes conditions. En particulier est exclu, tout droit à des dommages-intérêts, à une réduction de prix, à la résiliation ou le retrait du contrat.

En aucun cas l'acheteur a droit à la réparation de dommages qui ne concernent pas directement l'objet de la livraison, notamment pour perte de production, perte d'utilisation, perte de marchés, perte de bénéfices non réalisés, ainsi que pour tout autre dommage direct ou indirect.

11. Renvois

Si l'acheteur a fait une commande incorrecte et que la livraison se base sur ces données, la vendeuse n'est pas tenue de reprendre l'objet de la livraison.

S'il y a livraison incorrecte de la vendeuse ou d'un de ses sous-traitants, la vendeuse reprend la livraison à ses frais. En tous les cas, le renvoi à la vendeuse nécessite l'approbation écrite du collaborateur compétent.

En aucun cas, ne peuvent être reprises les pièces électroniques, dont le label de qualité est endommagé.

Si la vendeuse s'avère exceptionnellement prête à reprendre une livraison, sans y être obligée, les frais suivants sont facturés à l'acheteur :

- acquisition et expédition
- émoluments pour le réentreposage s'élevant à 30 % du prix de vente
- renvois au sous-traitant
- frais pour examen éventuel

12. Droit applicable

Le rapport juridique est régi par le droit matériel suisse, notamment par les dispositions du contrat de vente du Code des obligations, à l'exclusion des dispositions du droit international privé et de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

13. Lieu d'exécution et for

Pour tout litige qui pourrait naître de l'interprétation ou de l'application du contrat conclu entre la vendeuse et l'acheteur ou des présentes conditions générales, les parties font éléction de for judiciaire devant les tribunaux ordinaires situés au siège de la vendeuse, à Kirchberg / BE, Suisse. La vendeuse a toutefois aussi la possibilité d'actionner les acheteurs à leur domicile.